

er Funcke
Art vom Lager
infertigung
her 48 35 47
rg. Altona
zmann-Str. 108

. Kramer
ien
nahrung
ll und Holz
Fernspr. 23 85 96

Meyer
r. 48 47 53
Vereinsstr. 53
Lämmerst. 9

li & Sohn
Harmonika-
schlebetüren
Polstertüren
Fernsprecher 34 89 80
im Strohhause 57

ahltüren
Julius, & Co.
- Fpr. 26 75 44
Lammer Deich 160

mann & Co.
Schutterblatt 58
42 08
sh geprüfte
schlebetüren
schlebetüren
geprüfte
in und -Tore

. F. GROH
Groß-Söhne
Indet 1868
serel. Stahlbau
s, Kunstschmiede
utz-, gas- u.
ichere Türen
le Gussstahltüren
Prüfungszeugnis
§ 8 d. Luftschut-
z genehmigt
str. 57, Fpr. 28 88 51

leorg
ustahlgarende
ch für Luftschut-
zker 58 29 80
gen, Wieckstr. 20
Wa., Friedstr. 8

NDET 1850
REN
REN
REN
E 17
23 15

Otto
in jed. Ausfüh-
rungen 42 39 33
Gr. Mühlenstr. 98

1900
hliesser

abrikken
& Co.,
Lange Reihe 113

Lager
Wilhelm
Her 44 80 09
Böckmannstr. 11

1901
Tüten
(Siehe auch Packungen)
1. Fabrik

Becker, Paul A.
Fernsprecher Nr. 32 40 53
Glockengießwall 16
Tüten - Beutel
Falschachteln - Packungen
Vertreter der
Papierverarbeitungswerke
Ernst C. Behrens
Alfred (Lehne)
Budr., Oliset-, Anilindruck

Friedrichsen, Adolf Wilh.
Inh. Otto Müller
Alt., Friedensallee 293

Peter Hansen
gegr. 1919
Hamburg 26, Elbstr. 462
Fernsprecher 25 06 07
Tütenfabrik
Papiergroßhandlung

Herstellung von
Tüten und Beuteln
für sämtliche Branchen
in Maschinen-Fabrikate
speziell Kaffee-, Zigarren-
und Gewürzbeutel
pulverdicht geklebt
Abreißrollen
mit und ohne Druck
Eigene Druckerei
Rotations-Maschinen

Harms, Karl Peter,
Fernsprecher 49 17 74
Alt., Grotzjanstr. 28

Löffler & Ockelmann
gegr. 1897
Tütenfabrikation Druckerei
Sachsenstr. 48
Fernsprecher 24 49 31

Johannes C. G. Möller
Hbg. 23, Steilshofer Str. 200
Tel. 59 97 09 und 22 48 72
Papierwaren-Fabrik
liefert Gewürz-Beutel
Muster-Beutel
Klotz- u. Boden-Beutel
in allen Druckausführungen
für alle Branchen

Siemen, Max
Packungen, Tüten
Gefüllte und ungefüllte
Kreuzboden- u. Seiten-
beutel etc. f. alle Zwecke
Fernspr. 26 93 17 u. 25 23 75
Hbg. 26, Diagonalstr. 18/20
Siehe Anzeige unter Packungen

L. W. Treu & Co.
Papierwarenfabrik
Hbg.-Alt., Friedensallee 38
Fernspr. 42 56 96 u. 42 56 60
liefern seit 60 Jahren
Tüten und Beutel für
alle Lebensmittel mit
und ohne Firmendruck

2. Großhandel
Giffey, Richard
Fernsprecher 35 44 14
Hbg. 11, Großmarkt 13/14
Land, W., Sophienallee 2
Seemann, Hans
Fernspr. 43 50 19 u. 43 91 25
Bartelsstr. 65

3. Lager
Bintz, Erich Ed.
Fpr. 22 41 85, 38 41 89
Ferdinandstr. 29
Sonderanfertigungen
von Flachbeuteln,
Bodenbeuteln für alle Branchen
Lagerbeutel für Kaffee, Tee etc.
Spezialtüllnetze
Beutel aus Transparit

Rönnau, Th.
Fernspr. Sam.-Nr. 28 60 44
Wandsbek, Sophienstr. 23
AUSSENHANDEL
Ausfuhrvertreter
Dan, F., & Sohn, Steinstr. 23

1902
Turbinen
Diese Fabrik ist eingeteilt in:
1. Dampfturbinen
2. Wasserturbinen
1. Dampfturbinen
Blohm & Voss
Siehe unter Schiffsreparaturen
Steinwärter
2. Wasserturbinen
Fabriken
Maschinenfabrik
Germania
vorm. J. S. Schwalbe & Sohn
Chemnitz
Vertr. Dipl.-Ing. Felix Renner
Fernsprecher 4128 77
Hamburg-Bergedorf 1,
Wentorfer Str. 127

Turmuhren
siehe Uhren
1903
Turngeräte
Fabriken
Dähne, H., Böckmannstr. 12, H.

50
Jahre
G. Fischer & Co.
Zimmer, Hallen- u.
Garten-Turngeräte
Fpr. Sa.-Nr. 29 28 41
Hbg. 33, Bramfelder Str. 113/117

H. Pierstorff
Lindenstrasse 8/10
Fernsprecher 24 96 89
Turngeräte, speziell
Gartenturngeräte
Geräte für Gymnastik

Seidel, Curt
Turn- u. Sportgeräte aller Art
Fernsprecher 24 86 13
Hbg. 1, Böckmannstr. 66

Turnlehrer
siehe Lehrer
Twist
siehe Putzwolle
Typen-Druckapparate
siehe Vervielfältigungsapparate

1904
Übersetzer und
Dolmetscher
Dolmetscher- und
Übersetzer-Zentrale
siehe unten
Bieberstein, O.
Hammerbrookstr. 61
Carstensen, C. Wagnerstr. 68
Chen, Chun Ching, Hopfenstr. 7
Esemann, H.,
Brauereischneidgraben 25
Fauland, Leopoldo
Spanisch
Schauburgerstr. 15, III.
Finke, A., Papenhuderstr. 35
Forte, José, Springelwiese 7
Geistert, O., Hopfenack 19

Gerdes, I.
Verd. f. Russ u. Ukrain.,
Übers. f. Ital., Kroat., Bulg.,
Poln., Rum., Czech, Span., Engl.,
Franz., Nordische Sprachen,
Reismühle 15, Hths.
Gurlitt, F., Isenstr. 26
Hadjelia, A., Güntherstr. 94
Hannan, F., Niederfelderstr. 18
Holz, E., Lilienstr. 40
Hron, K., Böckmannstr. 5
de Igarzabal, A., Altsiederstr. 6
Kiebert, O., Schmilinskystr. 76
Krusse H., Marienthaler Str. 120
Ludewig, A. u. E., Spaldingstr. 77
Meyer, H., Harb., Marienstr. 7a
Morgenthal, J.,
Beim Strohhause 2
Müller, H., Rostocker Str. 5
Obermeyer, J.,
Marienthaler Str. 10
Pelz, E., Wa., Volksdorfer Str. 99
Rüden, G., Fahrstr. 18

Sprachlehrgänge Schackow
Übersetzungsbüro in allen
Sprachen / Dolmetscher- u.
Korrespondenz-Ausbildg.
Kleine Theaterstr. 11
Fernspr. 34 71 12
Schoer, Th., Pulvertisch 28
Schlieber, F., Steindamm 54/56
Schneider, G., Niend. Kollastr. 91
Snijders, H., Graumannsweg 21
Steinmetz, J., Semperstr. 66
Wachendorff, F.,
Bullenhuser Damm 52, H. 4
Wacknitz, H., Possemooeweg 48
Wieneke, F., Harb., Werderstr. 55
Überwachung
siehe Bewachungs-Unter-
nehmungen, Detektive

Dolmetscher- und Übersetzer-Zentrale
Arbeitsgemeinschaft geprüfter Ordentlicher
Mitglieder der Reichsfachschaft für das
Dolmetscherwesen
in der Deutschen Rechtsfront Gau Hamburg
Sprachmittler für jede Art fremdsprachlicher Aufträge - Beratungs-
stelle für wirtschaftliche Übersetzungen - Annahmestelle der Zentral-
stelle für Unkündensübersetzung, Berlin
Hamburg 36, Jungfernstieg 25 - Fernsprecher 34 72 24
BULGARISCH
**Michaltschew, Theod., Dr. phil., Hamburg 18, Bornstraße 6 Ruf 44 76 25
DÄNISCH
**Ohrgaard, Ch., Ing., Hamburg 30, Eppendorfer Weg 199 Ruf 53 02 04
Zassenhaus, H., Bahrenfeld, Lohstr. 6 Ruf 49 45 13
DÄNISCH - NORWEGISCH - SCHWEDISCH
Giancke, Wilhelm, Hamburg 21, Hofweg 7 Ruf 22 13 84
ENGLISCH
**Brückmann, W., Landgerichtsrat, Gr.-Flotbek, Umlandstr. 10 Ruf 49 22 38
v. Hein, Frau Marie, B.Sc. (Sydney), Othmarschen, Etchenallee 2 Ruf 49 13 54
**Mörser, Frau Paula, Hamburg 13, Grindelberg 29 Ruf 55 61 49
Pickles, Fielden, Hamburg 1, Steindamm 18 Ruf 24 39 09
FRANZÖSISCH
van den Boom, G., Hamburg 1, Hermannstraße 15/17 Ruf 32 05 80
**Steinmetz, Joseph, Hamburg 39, Semperstraße 66 Ruf 22 17 34
HOLLÄNDISCH
van den Boom, G., Hamburg 1, Hermannstraße 15/17 Ruf 32 09 80
**van Groeningen, R. A., Blankenese, Blanken. Kirchenweg 2 Ruf 48 08 56
Snijders, H., Hamburg 24, Graumannsweg 21 Ruf 25 33 10
**Steinmetz, Joseph, Hamburg 39, Semperstraße 66 Ruf 22 17 34
ITALIENISCH
**Hornhardt, E., Hamburg 23, Wandsbeker Chaussee 44 Ruf 34 72 24
Lüers, Marg., Hamburg 24, Ackeremannstraße 47 Ruf 25 56 21
**Ruhberg, Rudolf, Hamburg 24, Iflandstraße 80 Ruf 25 15 42
KROATISCH - SERBISCH - SLOWENISCH
Horvat, Carlo, Hamburg 18, Rothenbaum Chaussee 91 Ruf 44 87 85
NORWEGISCH
Olsson, Frithjof, Hamburg 13, Brahmallee 107 Ruf 55 35 07
POLNISCH
**Baigholst, Hans, Hamburg 39, Sierichstraße 160 Ruf 62 88 23
POLNISCH - SLOWAKISCH - TSCHJECHISCH
Menzel, C., Dr. jur., Hamburg 39, Gottschedstraße 8 Ruf 62 50 51
PORTUGIESISCH
Nunes, Julio, Hamburg 11, Scharsteintweg 11 Ruf 26 66 08
**Wyrowski, Friedrich, Hamburg-Rahlstedt, Am Knill 110 Ruf 27 16 64
RUMÄNISCH
Klein, Konrad M., Hamburg 36, Jungfernstieg 25 Ruf 34 72 24
RUSSISCH
**Greiner, Harald, Hamburg-Groß-Flotbek 1, Adiekesstr. 184 Ruf 49 33 30
v. Kruglewsky, Boris, Hamburg-Altona 1, Alsenplatz 5 Ruf 43 53 35
SCHWEDISCH
**Hoffmann, W., Hamburg 39, Barmbeckerstraße 127, Ruf 52 37 54
SPANISCH
**Gerberding, Alfred, Hamburg 18, Brahmallee 34 Ruf 44 58 07
**Lahoz, Angel, Hamburg 1, Mönckebergstraße 21 Ruf 33 55 07
Scheppelmann, Theodor, Hamburg 36, Jungfernstieg 25 Ruf 34 72 24
UNGARISCH
**v. Rokay, Béla, Hamburg 26, Hirtenstraße 6 Ruf 26 56 68
Von der Staatsverwaltung der Hansestadt Hamburg zugelassener
** vereidigter Dolmetscher und Übersetzer * vereidigter Übersetzer